

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	50 (1988)
<b>Heft:</b>	480
<b>Artikel:</b>	Welturaufführung zweier Luzerner
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-955288">https://doi.org/10.5169/seals-955288</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Welturaufführung zweier Churer Grand succès à Coire



Herr Dr. Alfred Defago, Direktor des Bundesamtes für Kulturflege, betonte, dass das Musizieren von Zehntausenden von Schweizerinnen und Schweizern das eigentliche Rückgrat der schweizerischen Musikkultur bilde. Foto: Peter de Jong, Chur.

Zentralvorstand und Mu-  
sikkommission des EOV danken dem Organisationskomitee unter der Leitung des Präsidenten des Bündner Kantonalgesangsvereins, Reto Gredig (Davos), für die hervorragende Vorbereitung des Anlasses, allen Vereinen für die musikalischen Beiträge, dem Orchesterverein Chur für die würdige Vertretung des EOV, dem Autor Christian Honegger (Text) und dem Komponisten Rudolf Reinhard für die Schöpfung der prächtigen Fantasie «Über allem Musik» für Männerchor, Orchester und Brass-Band sowie für die glanzvolle Uraufführung dieses Werkes. Chur wird allen in bester Erinnerung bleiben!

Une grande manifestation organisée par la Société fédérale de musique, l'Union suisse des chorales et la Société fédérale des orchestres a récemment bien mis en valeur les prestations des chanteurs et musiciens de styles très divers. Il s'agissait de présenter les trois sociétés au public et de propager l'idée que faire de la musique est une façon intelligente d'occuper ses loisirs. Après plusieurs performances présentées par divers groupes et par l'orchestre de Coire (dirigé par Luzi Müller, qui a magnifiquement représenté la SFO), M. Alfred Defago, directeur de l'Office fédéral de la culture, a précisé que la Confédération reconnaissait l'importance culturelle des musiciens amateurs et de leurs sociétés (photo ci-dessus).

Un grand merci à M. Reto Gredig et son comité pour l'organisation de cet événement, ainsi qu'à tous les participants! (Voir également photo en page de couverture.)

## Welturaufführung zweier Luzerner

Das English Chamber Orchestra unter der Leitung des in EOV-Kreisen bestens bekannten Dirigenten Howard Griffiths verdient grosse Beachtung und Applaus für die hervorragende Präsentation der Werke zweier «Luzerner Komponisten» auf Compact-Disc.

Constantin Reindl (1738–1799), in Deutschland geborener Geistlicher, der während seiner Schaffensphase in Luzern lebte, ist mit seiner *Sinfonia concertante in D-Dur* vertreten. Der Komponist wurde beim vorliegenden Werk, das ausgezeichnet instrumentiert und gut durchdacht ist, von frühen Haydn-Symphonien beeinflusst.

Die Werke des zweiten Komponisten Joseph Franz

Xaver Dominik Stalder (geboren 1725 in Luzern, gestorben 1765 in Luzern), vor allem seine Symphonien, fanden besonders in Paris grossen Anklang. Er ist auf dieser hervorragenden Pressung mit der *Symphonie in G-Dur*, die Einflüsse der Mailänder-Schule aufweist, sowie mit dem *Flötenkonzert in B-Dur* vertreten, welches sich durch eine ausserordentliche Expressivität auszeichnet.

Der Dirigent Howard Griffiths (unser Foto) leitet drei EOV-Orchester: St. Maria Emmenbrücke, das Thalwiler Kammerorchester und das Jugendorchester des Konservatoriums Zürich. Die neue CD der Marke Novalis ist in Fachgeschäften ab sofort erhältlich.



Dirigent Howard Griffiths